

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse  
**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein  
**Band:** 140 (1989)  
**Heft:** 3

**Buchbesprechung:** Buchbesprechungen = Comptes rendus de livres

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Groupe de travail présidé par Walter Linder,  
Conservateur des forêts du Mittelland:*

**Protection de la nature et du paysage dans  
les projets forestiers. Directives et recom-  
mandations**

Nombreuses illustrations, 71 pages

Office fédéral des forêts et de la protection du  
paysage, Berne, 1987. Prix: fr. 15.—. Diffu-  
sion: Office central fédéral des imprimés et  
du matériel, 3000 Berne (référence: formule  
310.018f)

Dans le courant du printemps 1988, tous les  
ingénieurs forestiers actifs dans les Services can-  
tonaux ont reçu avec des sentiments souvent  
mitigés un cahier à la couverture verte illustrée  
d'une photo invitant à une ballade en forêt.  
L'aspect même de cette couverture a de quoi  
exciter la méfiance de ces forestiers qui n'aiment  
pas que l'on pénètre dans leur chasse gardée.  
En effet, sous le grand titre «Protection de la  
nature et du paysage», en tête du document, et  
sa continuation qui paraît comme écrasée au-  
dessus de la photo «dans les projets forestiers»  
figure juste avant l'officielle croix fédérale l'é-  
noncé sec et irrévocable «Directives et recom-  
mandations». «A quelle sauce veut-on nous ac-  
comoder?» se seront demandé plus d'un, alors  
que d'autres auront senti le carcan des directives  
se resserrer un peu plus autour d'eux.

Un premier coup d'œil sur le contenu du  
cahier avait déjà rassuré une partie des destina-  
taires. Texte aéré, illustrations abondantes,  
bref!, une présentation agréable, même très  
agréable, pour des directives. Une lecture plus  
attentive met bien vite en évidence le fait que  
l'ouvrage est le fruit du travail d'un groupe plu-  
ridisciplinaire. Les points de vue opposés des  
«forestiers» et des «protecteurs de la nature et  
du paysage» sont clairement exposés, sans re-  
cherche de polémique. Les intérêts antagonistes  
liés aux divers projets forestiers sont ouverte-  
ment confrontés. Les domaines suivants sont  
abordés: la desserte (chemins, câbles), les rema-

niements parcellaires, les travaux de défense  
(paravalanches, glissements de terrain, etc.),  
les reboisements, les aménagements sylvo-  
pastoraux et les restaurations de forêts. En  
quelque 70 pages, l'essentiel est dit et, au  
besoin, documenté.

Les auteurs peuvent être félicités pour la qua-  
lité de leur synthèse et pour la clarté de leurs  
propos.

Il faut espérer que ce travail ne restera pas  
lettre morte, mais que la sérénité dont il té-  
moigne, alors que son objet alimente bien des  
débats polémiques et stériles dans les médias,  
inspire les forestiers de terrain dans leurs acti-  
vités.

Ce cahier existe également en version alle-  
mande (référence: formule 310.018d).

*D. Roches*